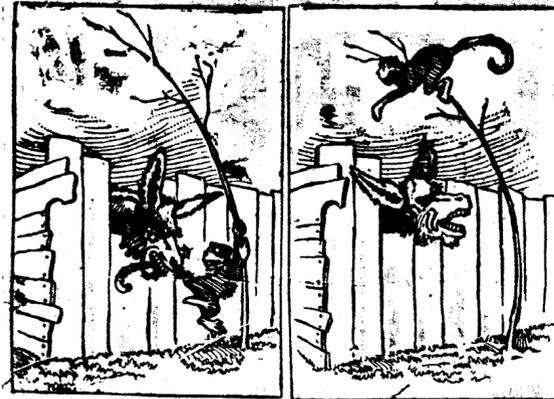
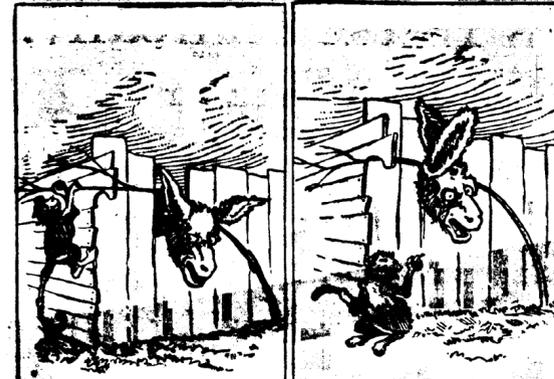


THE MONKEY AND THE DONKEY.



Monk: "Ouch, you old windmill!" "Now, while you are laughing, I'll just spring a—"



"Surprise on you, and—" "Let you out only when you apologize!" —China.



Taylor: "I called to see you about that bill you—" Divr McGinty: "I'm pretty busy now, but come along down with me and we'll liquidate it." —Flegende Blatt.



Uncle Reub: "I never heard my little boy use such cuss words as you did just now." Hoppy: "Aw, I guess not! Wot d'yes expect of a kid wot's been raised in de country widout no city advantages?" —New York Journal.

Bureau de Santé.

Cas nouveaux et décès rapportés par le Bureau de Santé jusqu'à ce jour:

Table with columns for date, number of new cases, and number of deaths. Includes a total row at the bottom.

Départ du capitaine Sverdrup.

Proces Associés. Londres, 28 octobre — D'après une dépêche de Copenhague au «Daily Mail» un télégramme de l'île Vardoe annonce que le capitaine Sverdrup, le commandant du «Fram», le navire de Nansen, va partir incessamment avec une expédition pour le promoteur du Prince Charles, pour retrouver, s'il est possible, le ballon d'Andrée.

FAITS DIVERS.

Température du 28 octobre 1897. Thermomètre de R. & L. LAUREL, Opticiens No 148 rue du Canal, Entre Carondelet et Baronne.

Mariages, Naissances et Décès inscrits au Bureau de Santé pendant les dernières 24 heures:

MARIAGES—George Williams, à Miss M. Johnson; Isaac Hart, à Miss J. O'Brien; Patrick O'Brien, à Elizabeth G. O'Brien; Patrick O'Brien, à Elizabeth G. O'Brien; Frank J. Otto, à Virginia Scoville; Wm Holy, à Marion F. Glynn; A. Ada F. Dowling; J. F. Hall Jr à Julia Pratt; Peter J. Mann, à Mary Peters; Adam Rodolph Kampen à Marie V. Faber; Albert J. Darbois, à Louise Della Chandé; Nelson B. à Adeline Bapst; James Patti à Corinne Johnson; Robert Dick à Victorine E. Schaeffler.

NAISSANCES—Miss J. Spellman, une fille; E. M. Holmeiser, un garçon; J. Solombr, une fille; P. Zerr, une fille; J. A. B. Paster, un garçon; F. B. Greenberg, Sr, un garçon.

DÉCÈS—F. Schenke, 26 ans, Hôtel-Dieu; W. A. Hart, 12 ans, 1432 Chartres; G. Wild, 16 ans, 1761 Tchoupin; toulous; Marie Muller, 19 ans, 1143 Marais; H. Palla, 12 ans, 429 Berlin; Virginia G. Lassar, 18 ans, 3519 Camp; Miss Bridget Ward, 72 ans, 1797 Julie; Mme V. M. De Boulton, taine, 62 ans, 2032 Josephine; Mlle Mary Roach, 16 ans, 528 Première;

TRIBUNAUX.

COUR CIVILE de District.—W. S. Cobb & Co. vs Jonas Martin—\$272,87 sur un attachement. Charles Schumann et Cie vs Jonas Martin—\$207,81 sur un attachement. Les associations de Patrick H. Ryan et Marie St Martin vs J. J. Conroy, Louis Granwald et Cie vs J. J. Conroy—réclamation de \$240 sur un contrat. W. Ross Toney et Mme Georgiana M. Toney vs American Legion of Honor & Charitable Council No 501—action en recouvrement de \$3,000 sur une police d'assurance. Emile Hoch et Mme Louise Corrat—réclamation de \$324 sur des billets. The New England Leather Co vs Jonas Martin—\$155 48, attachement. American Oak Leather Co vs le même—\$1147 45, attachement.

Le Capit Bates a communiqué la missive au comité de santé auxiliaire des citoyens, à Baton Rouge, et ce comité lui a répondu, à l'unanimité, l'ordre de rejeter la demande. Or comme ce comité est, en ce moment, souverain à Baton Rouge, le capit B. n'a pu se soustraire et répondre comme il l'a fait au shérif United States prison de Baton Rouge, se trouve déjà encombé et de nouveaux prisonniers y entrent tous les jours. Comment M. Unisacke va-t-il se tirer d'embarras? Il n'y a réellement plus de place dans la prison, pour recevoir les nouveaux venus.

Club Sanitaire du Quatrième Ward.

Le meeting hebdomadaire régulier du Club Sanitaire auxiliaire du 4ème Ward aura lieu, ce soir, vendredi 29 octobre à 7 h. 30, 313 rue des Romains. On y entendra les rapports des capitaines et inspecteurs de districts, président, sur les travaux sanitaires, qui se sont opérés pendant la semaine.

Revue des Deux Mondes.

16, rue de l'Université, Paris.

Écoutez!

Il y en a qui naissent avec de beaux cheveux, d'autres qui en acquièrent, mais il n'y en a pas auxquels il en pousse de force. Ceux qui acquièrent une belle chevelure font généralement usage de cette préparation favorite pour les cheveux et le cuir chevelu,

La Vigueur des Cheveux d'Ayer

BUREAU DE SANTE.

Etat de la Louisiane. Coin Carondelet et Com...

Bulletin officiel quotidien. N. O. 28 oct. 97.

Le Bureau de Santé de la Louisiane expose officiellement la situation, à la Nouvelle-Orléans, en ce qui concerne la fièvre jaune, comme suit:

Durant les 24 heures finissant à 9 heures du soir, jeudi, 28 octobre 1897, il y a eu:

Cas de fièvre jaune aujourd'hui... 6

Décès... 8

Récapitulation. Total des cas de fièvre jaune jusqu'à date, 1,386.

Total des décès de fièvre jaune jusqu'à date, 164.

Total des cas absolument guéris, 683.

Total des cas en traitement, 539.

S. E. OLLIPHANT, M. D., Président du Bureau de Santé. WALTER C. FLOWERS, Maire de la Ville d'Orléans.

Deuxième Cour de Police Correctionnelle.

Juge Bazou.

Charles Sprigg, Léonard McDouald, bataille et bris de paix; \$10 d'amende ou 15 jours d'emprisonnement.

Bill Sanders et Will Wright, allures suspectes; \$25 d'amende ou 30 jours d'emprisonnement.

Mis sous caution: John Hadson, violation de l'ordonnance 3508; Robert Lewis, Martha Anstole, Marie Anstole, actes de violence; Kate Doran, vagabondage.

Wm H. Koeks—actes de violence; envoyé devant la Cour Criminelle sous \$250 de caution.

Incendiales.

Vers trois heures et demie, hier matin, des maîtres ont essayé de mettre le feu dans une bâtisse, à l'angle des rues Grand et Dryades, en plaçant sous les escaliers un baril contenant de l'huile. Heureusement, M. J. Coyle, le gardien de nuit, a découvert les flammes et les a éteintes à temps. La bâtisse était récemment occupée et le magasin d'épicerie de H. et J. Cohe; mais elle est maintenant inoccupée, subissant des réparations.

Arrestation.

Les agents de police Clavette et Kerwin ont arrêté, hier matin, à l'angle des rues Thibault et St. Peter, un nègre du nom d'Edouard Escarot, qui avait en sa possession des objets que l'on suppose avoir été volés. Il a été écroué au poste du premier precinct.

LA FIEVRE JAUNE.

La fièvre jaune et les mesures que l'on a prises, pour ne pas l'arrêter, au définitif, ont été pour tous, à la Nouvelle-Orléans, une situation aussi inconcevable que fâcheuse. Voici maintenant le shérif de la Prison de Paroisse qui se trouve dans l'impossibilité d'envoyer au pénitencier de Baton Rouge les malheureux qui y ont été condamnés par la justice et encombrant, en ce moment, la Prison de Paroisse.

M. Unisacke qui a sous sa garde plus de 50 prisonniers qui devraient être à Baton Rouge, ne peut les y envoyer, le capitaine Bates qui est chargé de protéger les résidents à la prison, parce que le Bureau de Santé de la capitale trouve dangereux, en ce moment, à cause de la fièvre jaune, de les laisser pénétrer à Baton Rouge.

M. Unisacke a écrit au capitaine une lettre dans laquelle il lui déclare que tous les prisonniers en question sont en excellente santé; et il appuie sa demande d'une attestation du coroner Lemonnier qui, de son côté, déclare que tous les prisonniers ont été parfaitement détachés, ainsi que leurs effets personnels et que la prison est dans un parfait état sanitaire.

Le Capit Bates a communiqué la missive au comité de santé auxiliaire des citoyens, à Baton Rouge, et ce comité lui a répondu, à l'unanimité, l'ordre de rejeter la demande. Or comme ce comité est, en ce moment, souverain à Baton Rouge, le capit B. n'a pu se soustraire et répondre comme il l'a fait au shérif United States prison de Baton Rouge, se trouve déjà encombé et de nouveaux prisonniers y entrent tous les jours. Comment M. Unisacke va-t-il se tirer d'embarras? Il n'y a réellement plus de place dans la prison, pour recevoir les nouveaux venus.

Club Sanitaire du Quatrième Ward.

Le meeting hebdomadaire régulier du Club Sanitaire auxiliaire du 4ème Ward aura lieu, ce soir, vendredi 29 octobre à 7 h. 30, 313 rue des Romains. On y entendra les rapports des capitaines et inspecteurs de districts, président, sur les travaux sanitaires, qui se sont opérés pendant la semaine.

Revue des Deux Mondes.

16, rue de l'Université, Paris.

Écoutez!

Il y en a qui naissent avec de beaux cheveux, d'autres qui en acquièrent, mais il n'y en a pas auxquels il en pousse de force. Ceux qui acquièrent une belle chevelure font généralement usage de cette préparation favorite pour les cheveux et le cuir chevelu,

La Vigueur des Cheveux d'Ayer

BUREAU DE SANTE.

Etat de la Louisiane. Coin Carondelet et Com...

Bulletin officiel quotidien. N. O. 28 oct. 97.

Le Bureau de Santé de la Louisiane expose officiellement la situation, à la Nouvelle-Orléans, en ce qui concerne la fièvre jaune, comme suit:

Durant les 24 heures finissant à 9 heures du soir, jeudi, 28 octobre 1897, il y a eu:

Cas de fièvre jaune aujourd'hui... 6

Décès... 8

Récapitulation. Total des cas de fièvre jaune jusqu'à date, 1,386.

Total des décès de fièvre jaune jusqu'à date, 164.

Total des cas absolument guéris, 683.

Total des cas en traitement, 539.

S. E. OLLIPHANT, M. D., Président du Bureau de Santé. WALTER C. FLOWERS, Maire de la Ville d'Orléans.

Deuxième Cour de Police Correctionnelle.

Juge Bazou.

Charles Sprigg, Léonard McDouald, bataille et bris de paix; \$10 d'amende ou 15 jours d'emprisonnement.

Bill Sanders et Will Wright, allures suspectes; \$25 d'amende ou 30 jours d'emprisonnement.

Mis sous caution: John Hadson, violation de l'ordonnance 3508; Robert Lewis, Martha Anstole, Marie Anstole, actes de violence; Kate Doran, vagabondage.

Wm H. Koeks—actes de violence; envoyé devant la Cour Criminelle sous \$250 de caution.

Incendiales.

Vers trois heures et demie, hier matin, des maîtres ont essayé de mettre le feu dans une bâtisse, à l'angle des rues Grand et Dryades, en plaçant sous les escaliers un baril contenant de l'huile. Heureusement, M. J. Coyle, le gardien de nuit, a découvert les flammes et les a éteintes à temps. La bâtisse était récemment occupée et le magasin d'épicerie de H. et J. Cohe; mais elle est maintenant inoccupée, subissant des réparations.

Arrestation.

Les agents de police Clavette et Kerwin ont arrêté, hier matin, à l'angle des rues Thibault et St. Peter, un nègre du nom d'Edouard Escarot, qui avait en sa possession des objets que l'on suppose avoir été volés. Il a été écroué au poste du premier precinct.

LA FIEVRE JAUNE.

La fièvre jaune et les mesures que l'on a prises, pour ne pas l'arrêter, au définitif, ont été pour tous, à la Nouvelle-Orléans, une situation aussi inconcevable que fâcheuse. Voici maintenant le shérif de la Prison de Paroisse qui se trouve dans l'impossibilité d'envoyer au pénitencier de Baton Rouge les malheureux qui y ont été condamnés par la justice et encombrant, en ce moment, la Prison de Paroisse.

M. Unisacke qui a sous sa garde plus de 50 prisonniers qui devraient être à Baton Rouge, ne peut les y envoyer, le capitaine Bates qui est chargé de protéger les résidents à la prison, parce que le Bureau de Santé de la capitale trouve dangereux, en ce moment, à cause de la fièvre jaune, de les laisser pénétrer à Baton Rouge.

M. Unisacke a écrit au capitaine une lettre dans laquelle il lui déclare que tous les prisonniers en question sont en excellente santé; et il appuie sa demande d'une attestation du coroner Lemonnier qui, de son côté, déclare que tous les prisonniers ont été parfaitement détachés, ainsi que leurs effets personnels et que la prison est dans un parfait état sanitaire.

Le Capit Bates a communiqué la missive au comité de santé auxiliaire des citoyens, à Baton Rouge, et ce comité lui a répondu, à l'unanimité, l'ordre de rejeter la demande. Or comme ce comité est, en ce moment, souverain à Baton Rouge, le capit B. n'a pu se soustraire et répondre comme il l'a fait au shérif United States prison de Baton Rouge, se trouve déjà encombé et de nouveaux prisonniers y entrent tous les jours. Comment M. Unisacke va-t-il se tirer d'embarras? Il n'y a réellement plus de place dans la prison, pour recevoir les nouveaux venus.

Club Sanitaire du Quatrième Ward.

Le meeting hebdomadaire régulier du Club Sanitaire auxiliaire du 4ème Ward aura lieu, ce soir, vendredi 29 octobre à 7 h. 30, 313 rue des Romains. On y entendra les rapports des capitaines et inspecteurs de districts, président, sur les travaux sanitaires, qui se sont opérés pendant la semaine.

Revue des Deux Mondes.

16, rue de l'Université, Paris.

Écoutez!

Il y en a qui naissent avec de beaux cheveux, d'autres qui en acquièrent, mais il n'y en a pas auxquels il en pousse de force. Ceux qui acquièrent une belle chevelure font généralement usage de cette préparation favorite pour les cheveux et le cuir chevelu,

La Vigueur des Cheveux d'Ayer

BUREAU DE SANTE.

Etat de la Louisiane. Coin Carondelet et Com...

Bulletin officiel quotidien. N. O. 28 oct. 97.

Le Bureau de Santé de la Louisiane expose officiellement la situation, à la Nouvelle-Orléans, en ce qui concerne la fièvre jaune, comme suit:

Durant les 24 heures finissant à 9 heures du soir, jeudi, 28 octobre 1897, il y a eu:

Cas de fièvre jaune aujourd'hui... 6

Décès... 8

Récapitulation. Total des cas de fièvre jaune jusqu'à date, 1,386.

Total des décès de fièvre jaune jusqu'à date, 164.

Total des cas absolument guéris, 683.

Total des cas en traitement, 539.

S. E. OLLIPHANT, M. D., Président du Bureau de Santé. WALTER C. FLOWERS, Maire de la Ville d'Orléans.

Deuxième Cour de Police Correctionnelle.

Juge Bazou.

Charles Sprigg, Léonard McDouald, bataille et bris de paix; \$10 d'amende ou 15 jours d'emprisonnement.

Bill Sanders et Will Wright, allures suspectes; \$25 d'amende ou 30 jours d'emprisonnement.

Mis sous caution: John Hadson, violation de l'ordonnance 3508; Robert Lewis, Martha Anstole, Marie Anstole, actes de violence; Kate Doran, vagabondage.

Wm H. Koeks—actes de violence; envoyé devant la Cour Criminelle sous \$250 de caution.

Incendiales.

Vers trois heures et demie, hier matin, des maîtres ont essayé de mettre le feu dans une bâtisse, à l'angle des rues Grand et Dryades, en plaçant sous les escaliers un baril contenant de l'huile. Heureusement, M. J. Coyle, le gardien de nuit, a découvert les flammes et les a éteintes à temps. La bâtisse était récemment occupée et le magasin d'épicerie de H. et J. Cohe; mais elle est maintenant inoccupée, subissant des réparations.

Arrestation.

Les agents de police Clavette et Kerwin ont arrêté, hier matin, à l'angle des rues Thibault et St. Peter, un nègre du nom d'Edouard Escarot, qui avait en sa possession des objets que l'on suppose avoir été volés. Il a été écroué au poste du premier precinct.

LA FIEVRE JAUNE.

La fièvre jaune et les mesures que l'on a prises, pour ne pas l'arrêter, au définitif, ont été pour tous, à la Nouvelle-Orléans, une situation aussi inconcevable que fâcheuse. Voici maintenant le shérif de la Prison de Paroisse qui se trouve dans l'impossibilité d'envoyer au pénitencier de Baton Rouge les malheureux qui y ont été condamnés par la justice et encombrant, en ce moment, la Prison de Paroisse.

M. Unisacke qui a sous sa garde plus de 50 prisonniers qui devraient être à Baton Rouge, ne peut les y envoyer, le capitaine Bates qui est chargé de protéger les résidents à la prison, parce que le Bureau de Santé de la capitale trouve dangereux, en ce moment, à cause de la fièvre jaune, de les laisser pénétrer à Baton Rouge.

M. Unisacke a écrit au capitaine une lettre dans laquelle il lui déclare que tous les prisonniers en question sont en excellente santé; et il appuie sa demande d'une attestation du coroner Lemonnier qui, de son côté, déclare que tous les prisonniers ont été parfaitement détachés, ainsi que leurs effets personnels et que la prison est dans un parfait état sanitaire.

Le Capit Bates a communiqué la missive au comité de santé auxiliaire des citoyens, à Baton Rouge, et ce comité lui a répondu, à l'unanimité, l'ordre de rejeter la demande. Or comme ce comité est, en ce moment, souverain à Baton Rouge, le capit B. n'a pu se soustraire et répondre comme il l'a fait au shérif United States prison de Baton Rouge, se trouve déjà encombé et de nouveaux prisonniers y entrent tous les jours. Comment M. Unisacke va-t-il se tirer d'embarras? Il n'y a réellement plus de place dans la prison, pour recevoir les nouveaux venus.

Club Sanitaire du Quatrième Ward.

Le meeting hebdomadaire régulier du Club Sanitaire auxiliaire du 4ème Ward aura lieu, ce soir, vendredi 29 octobre à 7 h. 30, 313 rue des Romains. On y entendra les rapports des capitaines et inspecteurs de districts, président, sur les travaux sanitaires, qui se sont opérés pendant la semaine.

Revue des Deux Mondes.

16, rue de l'Université, Paris.

Écoutez!

Il y en a qui naissent avec de beaux cheveux, d'autres qui en acquièrent, mais il n'y en a pas auxquels il en pousse de force. Ceux qui acquièrent une belle chevelure font généralement usage de cette préparation favorite pour les cheveux et le cuir chevelu,

La Vigueur des Cheveux d'Ayer

NOUVELLES A LA MAIN.

Vols.—Entre deux et trois heures, hier matin, des voleurs se sont introduits dans le magasin d'épicerie de Charles Manole, à l'angle des rues Escarotte et Julia, et en ont emporté des objets évalués à \$38.

— Hier après-midi, vers six heures, domie, Henry Stevenson, domicilié au Canal, 1033, se trouvait dans la maison malade de Stella Adams, coiffeur, rue Bienville 1416, où on lui a volé une porte manivelle contenant \$33. La femme a été plus tard arrêtée, mais l'argent n'a pas été retrouvé.

Chute.—Robt J. Berry, domicilié rue Vaine 1007, conduisait une voiture, hier matin, vers onze heures, lorsqu'il arriva à l'angle des rues Escarotte et Julia, le cheval a fait un saut et Berry a été jeté à terre. Dans la chute il a eu le bras droit fracturé et a été immédiatement transporté à l'hôpital.

Incendie.—Vers deux heures hier après-midi, un feu a éclaté dans un lot de 50 bacs de coton, sur la rive, entre les rues Galliano et Bienville, appartenant à Knop, Franchi et Co. Les flammes, découvertes par Wm Jones, un gardien; ont été éteintes aussitôt.

Théâtre St-Charles.

Les Ministres d'Orléans.

Décidément, et malgré les trépidations de la situation, la Nouvelle-Orléans ne peut se passer de spectacle. A défaut de troupes régulières, cette semaine, vont se les ministres d'Orléans qui ont remplacé de la scène du St Charles, sous les auspices de l'habile M. Rowles. On nous a dit que les ministres se seraient accompagnés de tous les grands et petits acteurs de la ville et de leurs familles tout à fait à la fois les amateurs de comédie et ceux de chant.

Les Ministres d'Orléans forment une des meilleures troupes que nous ayons jamais vues dans ce genre, à la Nouvelle-Orléans et ils sont complaisants et contents de partager les succès de leur art. Ils ont donné, cette fois, quelques représentations, jeudi, vendredi, samedi soir, et une matinée samedi. Ils ont été très accueillis, hier soir, par un nombreux auditoire. M. E. G. Jones et E. H. Levy, les doctes de la troupe. Les amateurs de théâtre se sont grés à M. Rowles d'avoir contribué à leur procurer cette distraction tentée.

DECES.

POUPART—Décédé hier, jeudi, 28 octobre, à 5:30 heures P. M., âgé de 18 ans, LYDIA A. POUPART, fille de feu E. Poupard et de Nancy Bony, native de la Nouvelle-Orléans. Les amis et connaissances des familles Poupard et Bony sont respectueusement invités à assister à ses funérailles qui auront lieu samedi, vendredi, 29 octobre 1897, à 8:30 heures précises de l'après-midi. Le cercueil partira de sa dernière demeure, 2814 Bourbon, rue St-Bernard, entre 7 et 8 heures.

JOHN BONNOT.

Entrepreneur de Pompes Funèbres

Entrevue de Pompes Funèbres